

(SEGUNDA ÉPOCA)

# REVISTA

ESPECTÁCULOS — CIENCIAS — ARTES  
— LITERATURA — SPORTS —

Año II

Número 19

Cádiz 10 de Enero de 1910

## TEATRAL

Director: D. SEBASTIAN ROSETTY Y WAGENER (Lord Byron)

Suscripción mensual . . . Ptas. 1'00

Número suelto . . . » 0'50

Fuera de Cádiz: Trimestre, 3 ptas.

ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 de cada mes

TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR.

No se devuelven los originales que se nos remitan

Redacción y Administración

CÁNOVAS DEL CASTILLO  
NÚM. 25

### ¡LA ALEGRÍA!

(Escena entre Araseli, Pedro y sus hijos Pépilo y Dolorsita; ambas criaturas, siempre están cantando.)

—(Con mucha tristeza.)

Cuatro caballos llevabaaa  
el coche del Espartero



SRTA. LOLA RAMOS DE LA VEGA  
En la zarzuela *Del Valle... al monte*

—Con mucha alegría.)

¡Arsa y dale yo tengo un morrongo  
que cuando en la falda yo así me lo pongo!  
(Indignada.)

Niños; jase el favorsito *pijotero* de no cantá más  
que está vuestro pare vstíéndose pa dí á la Plasa,  
¡Démonio é criaturiyas!

¿No has escuchao Darelé en miniaturas? Y tú.  
Gayarre-chico, uo des más *jipios* sombrones en un  
día como hoy. Canta y baila la *farruca* con ese  
anjé que Dios te ha dao, pero no guervas á *jipá*,  
vaya con la rata sabia!

cuatro caballos llevabaaa  
arsa y dale yo tengo...

—Pero Dolorsilla, ¿hablo yo á los sordaos der  
muro? ¡Na, que vá se presiso darte pan, pa que  
cayes!

—¡Déjalos mujé! Canta Pepiyo-José; canta Do-  
lorsiya é mi arma; ríe y gosa, carne de mis carnes,  
que estás anunsiando con tus *jipios* d'anjer, la fe-  
lisa de hoy.

Déjalos Araseliya, que las voces de los chaveas  
son campanita d' oro que anunsian gloria.

Cantar lo que queráis y *jundí* er piso si vos dá  
la gana, que aquí está «El Caireles» pa jase un pa-  
lasio pa sus chiquiyos on menos d'un estornuo.

Toma, Araseli, cuerga er pantalón en la periya  
e la cama, y pon los botones mirando ar cuadro de  
la virgen de los Reyes.

Por la sangresita é tus venas que naide le pon-  
ga un deo ensima, que ya tú sabes la patita *que  
eso trae*.

—Lo sé presioso, estate escudiao. Fijate bien  
*¿así?*

—De primera y más superió que un chato é  
Montiya. Olé tus manesitas de nácar, que debían  
tené briyantes hasta en las uñas.

—¿Brillantes? ¡no los quiero, Pedriyo mío! no  
hay luses más bonitas que las que er *só* despfe  
quando está de gala, y toitas juntas, están en tus  
ojós.

(Mirándola con apasionamiento).

—¿De verdá?

(Radiante de felicidad y aturrullada).



—Tan verdá que si me miras otra vez d'esa manera, me atolondro, y en lugá é darte la taleguiya, es posible que te dé los carsones de Pepillo-José, ¡jea, déjame ya!

(Pausa).

—Por supuesto, que er cura que techó *er conchaso* debió ser un barbián que hasta allí; apuesto lo que quieran á que nació en una salina y su madre en la Macarena. Si er probesito viviera, lo retrataba de tamaño naturá, y mentío iba ser el marquito.

—¡Ja, ja, ja!

—Tú no sabes lo que güerve loco á un hombre, Araseliya?

(Buscando lo que no encuentra, y mirando por el suelo para disimular su turbación).

—¿Qué sé yo, hijo?

—Por ver á una mujé, bonita como tú, *atorruyaiya* y mirando ar suelo pa ocurtá lo que er corazón siente y su boca de rosa caya.

—¡Pedriyo!!

—No, no hables; si no puedes... ¡me casó con la velá!; mujé, que me has dao en lugá de una *sapatiya*... er catesismo der chiquiyo...

—Tú tienes la curpa, de que me atonte con las cosas que me dises...

(Cantando en aire de tango).

—«Anda y no te asares  
que naide á tí te ha querío  
con más ganas que mi pare».

(Riendo estrepitosamente, con la oportunidad de la pequeñuela).

—Ja, ja, ja... ¡hay canarios d'arcoba, que debían premiarlos! miste qué arma mía; si le ofresen propina doble, no llega tan á tiempo.

—Como que hay niños, que al naser vienen al mundo jugando al corro, y esta niña es una *sabijonda* po ese estilo.

(Nueva pausa).

—¿No me dices la alegría que me vás á dá hoy?

—Sí, pero más tarde, morena; ya sabes mi *cararte* reservaiyo: á su tiempo lo sabrás.

(Muy triste).

—Cuatro *cabayos* llevabaaá  
er coche del *Espartero*oó...

—¡Este niño tié menos *grasia* que una *pandere-ta* rota! Niño, véte ar muro á comprá *enmelaitos*...

—¡No quiero, cá! yo quiero *vé dirse* á papá.

(Suplicante y con gran cariño).

—¡Pedro!

—¿Qué quieres?

—Ya estás vestío; dentro ó ná vas á dirte á la plaza. Aunque yo no esté á tu vera... ¡no me orvíes! que aquí estoy... ¡esperándote! ¿lo oyes bien? ¡Esperándote!

—¿Olviarte yo? no me digas eso. Si desde er día

que te quise, estoy desconosío. ¿Dónde está «El Caireles»? ¿Dónde está aquel hombre que se jugaba la vía en el *güelo* d'un sombrero? ¿Dónde está el torero que con su valentía gorvía loca á la afición. ¡Si no me conozco yo mesmo! Si en cuanto salé un *pregonao* que *achiucha* tanto así, paese que te veo elante mí, con las creaturiyas, ¡y *s'esploma* er mundo! me echo atrás como un cobarde, y mato á los toros por toas partes, menos po aonde debo; las naranjas son frores, y los insurto paese que suenan á bendiciones. En mi amor propio se abre una brecha muy jonda, aonde s'entierra *mi dirniá*; me avergüenso cuando sargo de la plasa; pero cuando doblo la esquina y os veo en er barcón esporándome con ánsia, tó se me orvía.

(Con emoción profunda).

¿Y quién te quiere á tí, más que nosotros? ¡nadie! si desde que te vas al rueo, jinco mis roiyas en er suelo, clavo mis ojos en la Virgen de los Reyes y mareo sus oídos de tanto resarte; ¡porque es mu güena, no me ha mandao ya á cojé coquinas! hay momentos en que paese que me mira y me disé: «no tengas cuideo, Araseli, que un cachito é mi manto, lo está cubriendo en la plasa» y poco después suenan los cascabeles der coche... y er corazón respira; es tan grande la inquietud que paso, como la alegría cuando te veo.

(Miguelito que entra presuroso, tipo ordinario y pretensioso).

—Güenas tardes, Araseli; adiós, Pedriyo. Alí abajo ties er coche. Tú lo estrenas; como te dije, me ha costao *un riñón*; ¡ya verás qué cochecito! merece una *funda d'encaje*. Lleva dos potros entroncaos por primera vez, que la gente se va descubrí á su paso.

Me alegro home.

—Hoy hay que pegar, Pedriyo. ¡Ayó ví los toros; hay uno, que es un *Carabao*; con *dos relitas*, que son *varas é medi*, y un morriyo, que dan ganas ó domirse en la suerte... si no fuera porque las *relitas* quitan er sueño, compare. Ea, arsan-do.

(Despidiéndose de los niños y de Araseli, emocionado)

Vaya: adiós, hijos míos; adiós, nena.

—Papá, un beso.

—Un beso, papá.

—¡Pedriyo, que te espero!

—Papá, tráeme un tambó.

—Tráeme corruco y una muñeca, papá.

—¡Darme un beso, chiquiyos!

(Con ordinariéz)

Vamos, vamos; ¡déjate de guasa! las mujeres son la má. Cuanto se casa un torero, al año tié la coleta *desconosía*, la echan á perder las arrastrás.

—Adiós, Araseli... no yores, *que güerro*.

¿No te he dicho que *güerro*? Ea, pos no yores más...



—Vamos, vamos, que es la hora; vamos á dejá ya la familia, que pa ná sirve y pa tó estorba. ¡Ya verás el *Carabao*! Hay que llegar ar morriyo y escribirle allí mesmo, dos letritas á la afisión, di-siéndole que eres «El Caireles».

—Papá, el tambó.

—La muñeca, papá.

—¡Adiós, Pedro é mi vía!

(En el balcón, con grandísima impaciencia).

—¿No suena er coche?

—Ya suena, mamá.

—¡Gracias, virgensita é los Reyes!

—Allí viene papá.

—Papá, papáaaaa, ¡ya está ahí papá!

(Entrando)—¡Araseliya é mi arma! ¡hijos de mi vía! Aquí me tenéis.

(Reparando en él, alarmadísima)—Pero, ¿qué es eso Perico, vienes jerío?

(Tranquilizándola).

—No es ná; son dos boteyasos que en mi cara sonaron como un tiro, pero que pa tí... ¡han sonao á gloria!

(Miguelito muy desconsolado é indiferente).

—Bueno, adios, home; otro día te sasarás la espina, no te apures.

(Con alegría extremada).

—¿Yo apurarme? vamos, quitate, home; si en mi vía estao más contento, verás tú. ¡Araseliya; trae la tijera!

—Caireles, ¿qué vas á jasé?

(Cortando su trenza).

—¡Cortármela! Pa *llevar esto*, hay que *llevar también* er corasón á la plasa; y er que tiene una mujé, como una fló, y dos *criaturitas* que yorando pien tambores y muñecas, no es posible llevarlo... ¡se quean con er los chavales.

(Loca de alegría)

—¡Pedro!!

—Ahí la tienes, nena.—¡Esa es la alegría que te anusió! ¿Estás contenta? (Araseli, emocionada, llora sin poder articular palabra). Vamos, habla, mujé... ¿no puedes?... ea, pos mírame .. Dí tú, Miguelito, ¿no valen esas lágrimas, *enreás* en sus pestañas, más que las parmas, de los que no quieren á uno más que pá verlo pó el aire, jugándose la vía, sin tené en cuenta que son pares y son hijos también?

—¡Home, llevas razón!

—Pos con los míos, que son los que más me quieren, ¿verdá?

(La chiquilla cantando con exagerada alegría en tiempo de tango).

«La dicha ha sío esta tarde  
gloria como la de hoy  
no la tuvo, iguar mi mare.»

—¿Has escuchao lo que canta la criatura? ¡Fíjate en er canario, cómo se desbarata pitando! Mira er gato sartando más que un titiritero, y hasta er perriyo jasiendo volatines... Araseliya, ¿qué dises?

—¿Pos no has escuchao á *Dolorsiya*? su cantar habla por mí...

LOLA RAMOS DE LA VEGA

## Machacar en hierro frío

La ví tan bella, tan pura,  
la requebré, me miró...  
y al punto me cautivó  
su singular hermosura.

¡Qué ojos!, ¡qué talle!, ¡qué boca!

¡qué caderas!, ¡qué mujer!...

En fin, la empecé á querer  
con ardor, con ánsia loca.

Su porte, su gentileza,

me tenían trastornado...

Llegué, me senté á su lado

para admirar su belleza.

Y aunque un poco cohibido,

con voz torpe é insegura,

hablé de temperatura,

que es un tema socorrido

y la dije:—¿Qué calor!

¿No es verdad?... (*Ella callada*).

—Está la noche... «estrellada».

(*¡Un silencio aterrador!*)

—¡Qué hermosa es la primavera,  
en particular aquí!...

¿Os gusta?... (*Ni nó, ni sí*).

—Señorita, ¡qué hechicera

es usted!... (*¡Indiferente!*)

—¡La adoro con loco anhelo!

¡Usted es mi vida, mi cielo!

(*Callada completamente*).

—¡Cuánto sufro por usted!

(*Me contempla sin hablar*).

—¿No me puede contestar?...

(*¡Sorda como la pared!*)

¿Se burlaba?... ¡Maldición!

Eso me desesperaba.

¡No era sorda. Me escuchaba

porque ponía atención.

Sorprendido, despechado

y dispuesto á darle jaque,

volví otra vez al ataque

y la dije con enfado:

—¡Tanta burla me encocora

y no es justa... ni es decente!

¿Por qué á mi cariño ardiente

no corresponde, señora?



Y si acaso me detesta,  
¿para qué tanto callar?  
¿y por qué no me ha de dar  
una sencilla respuesta?  
¡Hable! ¡Explíquese enseguida!  
¡No permanezca callada!  
¡Rayos. ¿No dice usted, nada?  
¡Esa burla repetida  
tiene ya más de un bemol!...  
Y la joven, sonriente,  
me dijo sencillamente:  
¡Mi no entender espagnol!...

M. FERNÁNDEZ MAYO.

## DESENCANTO (1)

Tú hablas del cariño sin saber del querer,  
sin saber las ternuras de un sabio acariciar:  
en otros gratos tiempos yo te pude encender  
con un beso tan sólo la fiebre del gozar.

Vivías engañada, casquivana mujer:  
creíste en otros pechos el amor encontrar,  
y en ninguno probaste la dicha del placer  
que brota del grandioso manantio de amar.

Tú marchas por el mundo sin saber del amor,  
sembrando en tu camino tu constante reir,  
que es la careta rosa que oculta tu dolor.

Y esa risa fingida, con notas de cristal,  
es el chorro bermejo que sangra tu sufrir  
al negro desencanto de tu ilusión banal.

JOSÉ GARCÍA DEL CAMPO

## SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

### Gran Teatro de Cádiz

#### INAUGURACION

Constituye, como es lógico, el tema obligado de todas las conversaciones, la inauguración del suntuoso coliseo de aquel título, y cuya primera función se verificará definitivamente el Miércoles 12 del actual.

Después de interpretar la orquesta á telón corrido la magnífica sinfonía que sobre motivos de varias zarzuelas españolas, escribió el maestro Barbieri, se cantará *La Bohème*, en cuyo desempeño tomará parte toda la Compañía.

Divididas están las opiniones acerca del éxito artístico de la formación que dirigen los señores Bauzá y Simonetti; nosotros entendemos que no

(1) Del libro próximo á publicarse *Flores de mi huerto*.

deben adelantarse juicios en pró ni en contra, por lo que nos abstenemos de hacerlos hasta el número próximo, en el que los emitiremos con conocimiento de causa y nuestra imparcialidad característica, limitándonos, por tanto, á publicar la lista de la Compañía y su repertorio, que son como sigue:

Lista de la gran compañía española de zarzuela y ópera, procedente del Teatro Price, de Madrid, dirigida por D. Cosme Bauzá y D. Carlos Barrenas.

Maestro director y concertador, Cosme Bauzá.

Director de escena, Carlos Barrenas.

Director artístico, Lorenzo Simonetti.

Primeras tiple, Josefina Astorga, Angeles Alvarez, Estrella Gil.

Primera tiple cómica, Vicentina Silvestre.

Característica, Concepción Fernández.

Primeros tenores, Pedro Navarro y Lorenzo Simonetti.

Primeros barítonos, Jaquín Barberá y José Sala.

Primer barítono y bajo cantante, Enrique Beut. Tenor cómico, Carlos Barrenas.

Bajo cómico, Francisco Frontera.

Segundas partes, Enriqueta Guzmán, Clementina Rodríguez, Tuis Zavala y Francisco Noa.

Apuntadores, Francisco Mora y Juan Fernández.

Treinta coristas de uno y otro sexo.

Peluquería de don Pascual Martínez.

Sastrería propiedad de la empresa artística.

Guardarropía y atrezzo propiedad de don José Parodi.

Maquinista, don Juan Parrá.

Contador, don José Cuervas Mesa.

Representante de la Empresa, D. Fernando Sola.

Electricistas de la Sociedad Cooperativa de Fabricación de Gas y Electricidad.

Treinta y ocho profesores de la Sociedad Orquesta de Cádiz.

Archivo de la Sociedad de Autores.

**Repertorio.**—La bohème, Caballería rusticana, I. Pagliacci, La Dolores, La mascota, Marina, La viuda alegre, La muñeca, La bruja, La tempestad, El salto del pasiego, El barberillo de Lavapiés, Marta, Curro Vargas, El milagro de la Virgen, La guerra santa, El postillón de la Rioja, Jugar con fuego, El rey que rabió, Los diamantes de la corona, El Juramento, La canción del naufrago, El relámpago, María del Pilar, Inés de Castro ó reinar después de morir, Guerra franca, El diablo en el poder, El dominó azul, La conquista de Madrid, Hijas de Eva, El molinero de Subiza, Los magdyares y otras.



## Teatro Cómico

El acontecimiento de la decena última, lo fué en el lindo coliseo de aquel título, el debut de la primera tiple Srta. María de los Angeles Torrijos.

Al publicar su retrato en nuestra edición anterior, nos permitimos hacer prejuicios acerca del trabajo de tan bella como distinguida artista; prejuicios que nos ha complacido, viéndolos confirmados.

Presentóse la Srta. Torrijos en el difícil papel de «Matilde», de la linda zarzuela *El húsar de la guardia*; y si bien en las primeras escenas mostróse un tanto cohibida, como ocurre generalmente á toda artista que ante un público nuevo aparece, á los pocos momentos recobró el pleno dominio de sus muchas facultades, captándose desde entonces las justas simpatías del culto auditorio.

Quisiéramos disponer de mayor espacio y tiempo, para dedicar á la labor esmeradísima de la linda tiple que nos ocupa, el que se merece; mas como no nos es posible, nos limitaremos á consignar sin distinguos, nuestra opinión, respecto á que hacía tiempo que no aparecía en el escenario del Teatro Cómico una artista de las que forman en la inmensurable relación de las que al género chico se dedican. Quizás á algunos no agrade el trabajo de la Srta. Torrijos, y nosotros lo atribuiríamos á que la Srta. Torrijos adolece del *gravísimo defecto* de que no sabe, ó no quiere gritar cuando canta, ó cuando dice: y... amados lectores, existen, por desgracia, no pocos que llamándose aficionados al arte lírico y declamatorio, solo se entusiasman y aplauden á rabiar cuando las figuras que se mueven en escena elevan sus voces y sus gestos á la altura del mástil de la torre de Tavira.

Cuando se poseen una voz tan delicada, unos conocimientos musicales tan perfectamente adquiridos y una dicción tan correcta, así como un porte tan distinguido, se ha triunfado y se triunfará siempre.

Nuestra enhorabuena, pues, á la Srta. Torrijos.

Lolita Ramos de la Vega, nuestra salada y *cuasi asidua* colaboradora, continúa acaparando los aplausos del *respetable*. ¡Cualquiera se los escatima! ¡Es mucha «ditera de *Sangre moxa*, y es mucho «Niño de los pájaros» en *La reina mora*!

Adelina Amorós: Lo dijimos ya en números anteriores, y claro está, que hoy lo corroboramos: simpatiquísima, lindísima y monísima; debiendo hacer constar que ni es innecesaria tal suma de aumentativos, ni tenemos el menor reparo en asegurar que tiene ya ganada con creces la patente de primera tiple cómica.

La linda Srta. Llamas continúa soportando con resignación envidiable el excesivo trabajo con que la *obsequian*, y en verdad que sabe salir airosa de él.

Tampoco tenemos ineconveniente en afirmar que el papel de «Carlos», en *La viejecita*, entre otros, lo ejecuta la señorita Llamas de manera irreprochable.

Sean también para ella nuestros más sinceros aplausos.

Con respecto al elemento masculino, repetiremos lo consignado en números anteriores. El Sr. Martelo es un buen director y mejor actor, y que en orden sucesivo apuntaremos á los señores Castilla, Esquivel, Aguado, Posada y Acuña.

Dos estrenos se han verificado en el lapso á que hacemos mención: *El decir de la gente* y *El club de las solteras*.

Con respecto al primero, sólo se nos ocurre decir que la empresa le dió los tres *golpes* ordenados por la *democrática* Sociedad de Autores Españoles; y por lo que se relaciona con el segundo (y es cuanto se nos ocurre), afirmaremos que la señorita Torrijos lució dos trajes elegantísimos, uno de calle y otro de *coupletista*, y que el ya afamado escenógrafo Sr. Martínez de Pinillos presentó un decorado de muy bonito efecto.

Y allá vá, para terminar, la consabida relación de las obras puestas en escena:

*Los granujas*, 3.—*Enseñanza libre*, 7.—*El húsar de la guardia*, 2.—*La viejecita*, 2.—*La gatita blanca*, 2.—*El crimen de Chamberí*, 1.—*La revoltosa*, 2.—*Carceleras*, 3.—*Rejas y votos*, 1.—*La tempranica*, 1.—*Sangre moxa*, 3.—*Carne flaca*, 3.—*La corría de toros*, 2.—*El decir de la gente*, 3.—*La reina mora*, 3.—*El túnel*, 1.—*Los niños de Tetuán*, 4.—*La alegría del batallón*, 1.—*El club de las solteras*, 3.—*El perro chico*, 1.—*Amor ciego*, 1.—*Entre naranjos*, 1.

Programa del concierto que habrá de celebrarse en la Real Academia de Santa Cecilia, el 11 de Enero de 1910, á las nueve de la noche:

### Primera parte

- 1.º «Lohengrin» (preludio del tercer acto)—Wagner.
- 2.º «Henri III» (danza de la Gypsi)—Saint-Saens.
- 3.º Célebre Gavota.—Lulli.

### Segunda parte

- «Sinfonía heroica» (núm. 3)—Beethoven.
- a) Allegro con brio.
  - b) Marcha fúnebre.



- c) Scherzo.  
d) Finale.

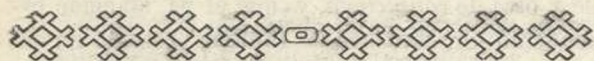
### Tercera parte

- 1.º «Fra Diavolo»—Auber.  
2.º a) Mazurca —Moskowski.  
2.º b) Kracowiak.—Moskowski.  
3.º «Parques Fleuries» (vals lento.—Margis.

Mucha animación existe para esta Velada artística, por los atractivos del escogido programa que copiado queda, y que ya fué interpretado, por cierto notablemente, el domingo último, en el domicilio de un distinguido y acaudalado *amateur* por el notable Octeto musical que ampliado en el número de profesores, ofrece un conjunto verdaderamente digno de los mayores elogios.

La Junta directiva de la Real Academia, en vista de la afluencia de público y teniendo en cuenta lo reducido del local, muy apesar suyo se vé en la necesidad de limitar las invitaciones para el concierto á los señores socios y á sus familias, no permitiéndose la entrada á quienes no ostenten este carácter.

S. R. W.



### D. E. P.

La gravísima dolencia que aquejaba á nuestro respetable convecino el comerciante de esta plaza, don Fernando de Abarzuza y Ferrer, y de la que dábamos cuenta en nuestra anterior edición, tuvo un funesto desenlace en las primeras horas de la noche del día 6 del actual.

El fallecimiento del Sr. Abarzuza ha sido sentidísimo en Cádiz, donde por sus excepcionales cualidades de laboriosidad y espíritu emprendedor, contaba con grandes afectos y simpatías, lo que palpablemente se demostró en el luctuoso acto de su sepelio, al que asistió muy numeroso concurso, en el que figuraban representaciones de todas las clases sociales de la población y muchas personas que á tal efecto llegaron de los pueblos comarcanos.

A su viuda, la distinguida señora doña María de los Dolores Rodríguez de Arias, hijos don José Felipe y don Joaquín y demás familia, hacemos presente la expresión leal de nuestro pésame más sentido, al par que elevamos á Dios una oración por el alma del finado.

## DE TODO UN POCO

En breve llegará á Cádiz nuestra paisana la Excm. Sra Marquesa de Angulo, la cual es seguro recibirá á sus amistades, abriéndoles los magníficos salones de su casa-palacio de la calle de Isaac Peral.

Está, pues, de enhorabuena la alta sociedad gaditana.

\* \*

Para asistir á la boda de la distinguida señorita Micaela Picardo, con su tío don Francisco de Aramburu é Inda, vendrá de la Corte el excelentísimo señor Duque de Nájera, ilustre hijo adoptivo de esta ciudad, donde cuenta con tantas como merecidas simpatías.

\* \*

Ha dejado de existir en ésta, la preciosa niña Marujita Ortega y Cárdenas, por cuyo triste acaecimiento enviamos la expresión de nuestro pesar á su estimada familia, y muy especialmente á su tío y buen amigo nuestro, don Manuel de Cárdenas y Gatón, procurador de este Ilustre Colegio.

\* \*

Regresó de San Fernando, á cuya población había marchado para evacuar asuntos particulares el oficial 1.º del Registro civil de San Antonio y muy estimado compañero nuestro de redacción don Joaquín Garibardo y Muñoz.

Su próximo pariente don Federico Aureo Muñoz, se encuentra muy aliviado de la dolencia que sufre, lo que mucho celebramos.

\* \*

La Compañía de zarzuela que dirige don Mariano Guillén, embarcará mañana en nuestro puerto con rumbo al de Lisboa, en cuya capital inaugurará un salón de *varietés*, de reciente construcción.

Nuestra excelente colaboradora, la genial primera tiple Srta. Lola Ramos de la Vega, nos ruega desmintamos la especie circulada, respecto á su contrato, por la Empresa de dicha Compañía.

Queda complacida la aplaudida artista y escritora.

**Dr. D. Fernando Muñoz**, Catedrático de Medicina.—Consultas de 1 á 3 de la tarde.—Zaragoza, 15.

**Patricio Duque Estrada**, Procurador.—Churruca, 3.—Horas de despacho de 11 á 5.

Imp. de M. Alvarez, C. del Castillo, 25.—Cádiz.



## ¡NO MÁS HERNIAS! BLANCO, Ortopédico

Especialista en reducciones y curación de las hernias por medio de sus aparatos mecánicos con llaves presoras y formas especiales desconocidas hasta hoy.—Pasa á domicilio para toda persona que necesite de su facultad, dentro y fuera de la localidad.

GABINETE: PLAZA MENDIZABAL, núm. 6.—CÁDIZ

## DROGUERÍA DEL CORREO

Específicos de todas clases. Pinturas de las mejores marcas, Perfumes, Jabones, Artículos de goma.—Polvos de olor completamente inofensivo para el cutis, etc. etc.

JUAN MATEOS, Cardenal Zapata, número 7.—Cádiz

**Dr. Don Cayetano del Toro**

San Miguel, número 16

Consultas gratuitas á los pobres:

Martes, Jueves y Sábados.

**ANTONIO NAVARRO**

Despachos de vinos de todas clases.

Especialidad en Valdepeñas

Sagasta, núm. 5.

## PARÍS-CÁDIZ.-Duque de Tetuán, 35

Casa especial de ropa blanca para Señoras, Caballeros y Niños, con modelos exclusivos y album de modas franceses é ingleses, para la confección de equipos de novias y canastillas para recién nacidos.

Sección de Camisería á medida para Caballeros, confección esmerada y garantida con telas extranjeras y del país en blanco y colores sólidos.

Grandes novedades en el ramo de Camisería y objetos propios para regalos.

BLUSAS, las más elegantes para señoras, desde CUATRO PESETAS.

## Revista Teatral

Periódico decenal

Espectáculos.—Ciencias.—Artes.—Literatura.—Sports.

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 DE CADA MES.

Director: D. Sebastián Rosetty y Wagener.

### PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Cádiz, un mes . . . . .	Pesetas	1
Fuera, trimestre adelantado . . . . .	"	3
Número suelto . . . . .	"	0'50

Redacción y Administración: Cánovas del Castillo, 25.—Cádiz



# JIMENEZ Y REGIFE

Gran Primer Premio en la EXPOSICIÓN DE FLORENCIA (ITALIA).—1909

## Mosaicos y Piedra Artificial

**Despachos:** CÁDIZ: S. Francisco y Valde-Inigo  
JEREZ: Larga, número 67.

**TÉLEFONOS, 71 Y 72.**

José Pena.—Gabinete para afeitar, cortar y rizar el pelo. Servicio esmerado. Benjumeda 14.

Dr. D. José Luis Gómez.—Especialista en partos y enfermedades de la mujer.—Buenos Aires, 8.

## El Comercio

Calzados de lujo y fantasía para señoras y caballeros

**ANTONIO VALERO**

BARRIE Y ARANDA, (antes NOVENA) n.º 17

## Viuda de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.—Cadiz

COMISIONES, CONSIGNACIONES, TRÁNSITOS.

Casa fundada en 1833.

LINEAS DE VAPORES QUE CONSIGNA ESTA CASA

Compañía Anónima de Vinuesa, de Sevilla.—Compañía Sevillana de Navegación a Vapor, de Sevilla.—Sociedad de Navegación e Industria, de Barcelona.—Áustro Americana: Fratelli Cosulich, Trieste.—Línea de Vapores Tintoré, Barcelona.—Línea de Vapores Serra, Bilbao.—La Flecha, Bilbao.—Société Generale de Transports Maritimes à Vapeur, Marsella.—White Star Line, Liverpool.—Mediterranean & New York S. S. C.º, Liverpool.—John Glynn & Sons, Liverpool.—Ceballos Line, New York.—Société Cockerill, Amberes.—La Ve-

loce, Génova.—Larrinaga y C.ª, Liverpool.—Compañía Marítima Comercial, Barcelona.—Hijos de J. Jover y Serra, Barcelona.—Compañía de Navegación Olazani, Bilbao.—Compañía Santurzana de Navegación, Santurce.—M. H. Bland & C.º, Gibraltar. Servicios de salvamentos, remolques, etc.—Lloyd Aleman, Compañía de Seguros Marítimos, Berlín.

Depósito de Patentes submarinas y Lagolina esmalte marca Holzapfel's.—Exportación de Sales, etcétera.

**Oficinas: Isaac Peral, núm. 9.—CADIZ**

## TREN DE LAVADO MECANICO

Montado á la altura de los mejores extranjeros, que permite ejecutar con extraordinaria rapidez cualquier trabajo, por importante que éste sea, en un corto número de horas.—Cuentan estos talleres con lavaderos, secadoras y cilindros satinadores de acreditadas casas de París.

**SERVICIO ESPECIAL PARA LOS GRANDES VAPORES**

Esta casa tiene concedido el servicio para la Compañía Trasatlántica.

Juan Urrialde Brechtel, Calle Obispo Calvo y Valero, números 42, 44 y 46.